Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS SCBH

Épreuve de langue vivante - Allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l’écrit : reconnaissance et motivation au travail** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite : bien-être et conditions de travail** (2 questions) **Page 4**

3. **Ce qu’il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btsscbh.fr/assets/annales/bts-scbh/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS SCBH - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : reconnaissance et motivation au travail

Le texte décrit la transformation des bureaux allemands en espaces plus confortables, puis oppose cette image aux difficultés vécues par certains salariés. Il présente la reconnaissance, la motivation, la liberté assortie de responsabilité et le rôle de coach du responsable comme des leviers de management.

Compréhension de l’écrit

Question Compte-rendu. Rédigez en français un compte-rendu d’environ 110 mots du texte, en présentant les modifications apportées au lieu de travail et l’objectif recherché, la réalité du terrain ainsi que les conseils formulés. Indiquez le nombre de mots. L’aisance d’expression et la correction de la langue sont prises en compte.

Le présent restitue les idées générales. « Reconnaissance » désigne ici l’estime accordée au travail.

Les bureaux allemands ont changé : corbeilles de fruits, café gratuit, crèches, espaces ouverts, canapés et zones de réflexion remplacent les bureaux austères. Les entreprises veulent améliorer le bien-être et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Pourtant, cette image masque parfois une réalité difficile : des salariés se sentent frustrés, exclus, surchargés ou contrôlés. Pour l’auteur, les avantages matériels ne suffisent pas. La reconnaissance du supérieur stimule davantage la performance et renforce l’identification à l’entreprise. Le management doit privilégier la motivation, accorder de la liberté et encourager la responsabilité individuelle. Enfin, le chef doit agir comme un coach : comprendre les motivations de chacun et reconnaître la valeur de son travail. Nombre de mots : 108.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Le texte oppose des bureaux modernisés à des difficultés persistantes et recommande reconnaissance, motivation, autonomie responsable et management fondé sur l’accompagnement.

2. Expression écrite : bien-être et conditions de travail

Les sujets d'expression écrite portent sur les espaces de travail présentés dans le texte et sur les conditions favorisant le bien-être des salariés. Les réponses sont à rédiger en allemand, en respectant le nombre de mots demandé et, pour la seconde question, en justifiant son point de vue.

Expression écrite

Question A). En allemand et en 80 mots, expliquez en quoi des lieux de travail conçus comme des oasis de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. Cette question vaut 4 points.

Texte modèle en allemand (80 mots) : Moderne Arbeitsplätze können auch für Arbeitgeber Vorteile bringen. Wenn Mitarbeiter sich wohlfühlen, kommen sie gern zur Arbeit und sind motivierter. Eine angenehme Umgebung mit Licht, Pflanzen und ruhigen Bereichen kann Stress reduzieren und die Konzentration verbessern. Dadurch arbeiten die Beschäftigten produktiver und machen weniger Fehler. Wer sich von seiner Firma geschätzt fühlt, bleibt ihr wahrscheinlich länger treu. So sinken die Kosten für neue Einstellungen. Natürlich ersetzen Sofas und kostenloser Kaffee keine faire Führung, aber sie können ein positives Arbeitsklima unterstützen.

Traduction française : Les lieux de travail modernes peuvent aussi avantager les employeurs. Des salariés qui se sentent bien sont plus motivés, concentrés et productifs. Ils font moins d'erreurs et restent probablement plus longtemps dans l'entreprise, ce qui réduit les coûts de recrutement. Les aménagements agréables soutiennent une bonne ambiance, mais ne remplacent pas un management équitable.

Vocabulaire et grammaire : *sich wohlfühlen* : se sentir bien; *geschätzt* : estimé. Après *wenn*, le verbe conjugué se place à la fin. *Dadurch* signifie « ainsi ».

> ✓ **RÉPONSE À RETENIR**
>
> Des espaces agréables peuvent stimuler motivation et productivité, fidéliser les salariés et réduire les coûts de recrutement.

Question B). En allemand et en 100 mots, présentez les conditions de travail que vous estimez idéales et justifiez votre réponse. Cette question vaut 6 points.

Texte modèle en allemand (100 mots) : Meiner Meinung nach sind gute Arbeitsbedingungen entscheidend. Ich wünsche mir einen hellen und ruhigen Arbeitsplatz mit bequemen Möbeln. Wichtig sind außerdem frische Luft und ein Raum für Pausen. Die Arbeitszeiten sollten flexibel sein, damit man Beruf und Privatleben besser verbinden kann. Gleichzeitig braucht jedes Team klare Aufgaben und Ziele. Ein guter Chef sollte zuhören, Vertrauen zeigen und die Arbeit seiner Mitarbeiter anerkennen. So fühlt man sich ernst genommen und arbeitet motivierter. Auch Kollegen, die einander helfen, sind wichtig. Jeder muss Verantwortung übernehmen und seine Aufgaben zuverlässig erledigen. Bei solchen Bedingungen kann man gute Arbeit leisten, ohne unter Druck zu stehen.

Traduction française : À mon avis, de bonnes conditions de travail sont essentielles. Je souhaite un lieu de travail lumineux et calme, avec du mobilier confortable, de l'air frais et une salle de pause. Des horaires flexibles facilitent l'équilibre entre travail et vie privée. Il faut aussi des objectifs clairs, un responsable à l'écoute qui fait confiance et reconnaît le travail de son équipe, ainsi que des collègues solidaires. Chacun doit prendre ses responsabilités. Dans ces conditions, on peut bien travailler sans subir de pression.

Vocabulaire et grammaire : *Arbeitsbedingungen* : conditions de travail; *Verantwortung übernehmen* : prendre ses responsabilités; *unter Druck stehen* : être sous pression. Après *damit*, le verbe conjugué vient à la fin. *Sollte* est suivi d'un infinitif placé en fin de proposition.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Les conditions idéales associent confort, horaires flexibles, objectifs clairs, confiance, reconnaissance, entraide et responsabilité.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Épreuve de langue vivante allemand du BTS Tertiaires, groupe 1, session 2021, code 21 LVE1 ALL, d'une durée de deux heures. Le coefficient varie selon la spécialité, de 1 à 1,5. À partir d'un texte sur les bureaux modernes et la reconnaissance au travail, le candidat rédige un compte-rendu en français puis deux réponses en allemand sur le bien-être et les conditions de travail.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- La reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail soutiennent davantage la performance que les avantages matériels seuls.
- La liberté accordée aux salariés doit s'accompagner d'autonomie et de responsabilité.
- Le responsable moderne agit comme un coach : il connaît les motivations des salariés et développe leurs talents.
- Les aménagements modernes visent le bien-être, mais ne suppriment pas nécessairement la surcharge ni la frustration.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte-rendu, traitez les trois axes demandés et rédigez en français environ 110 mots.
- Indiquez le nombre de mots du compte-rendu et soignez l'aisance d'expression ainsi que la correction de la langue.
- Rédigez les deux réponses en allemand et respectez les longueurs demandées : 80 mots puis 100 mots.
- Pour la question B, formulez un avis personnel cohérent et justifiez-le ; respectez les points attribués à chaque question.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte-rendu du texte ?

Présentez les changements matériels des bureaux et leur objectif, puis confrontez cette image à la réalité vécue par les salariés. Terminez par les conseils de management du texte : reconnaissance, motivation, confiance, liberté et responsabilité.

Q : Que signifie l'idée que la reconnaissance motive davantage que le café gratuit ?

Le texte affirme que les salariés s'investissent davantage lorsqu'ils se sentent reconnus et que leur travail est apprécié. Les avantages matériels peuvent améliorer le confort, mais ne remplacent ni cette valorisation ni une relation de confiance.

Q : Comment répartir mon temps entre les différentes tâches ?

L'épreuve dure deux heures. Prévoyez du temps pour comprendre le texte, rédiger le compte-rendu et produire les deux réponses en allemand. Respectez les longueurs indiquées : environ 110 mots, puis 80 et 100 mots.

Q : Quels critères de notation sont explicitement indiqués ?

La compréhension de l'écrit vaut 10 points et l'expression écrite 10 points. La question A vaut 4 points et la question B 6 points. Pour le compte-rendu, l'aisance d'expression et la correction de la langue sont aussi prises en compte.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsscbh.fr/assets/annales/bts-scbh/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS SCBH - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Systèmes Constructifs Bois et Habitat : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.